

**HOTELI JADRAN d.d.**

Jadranska 2  
21330 Gradac

LEI: 7478000030KH7ROTAU91  
MATIČNA DRŽAVA ČLANICA: Hrvatska  
ISIN: HRHJDRRA0001  
TICKER: HJDR-R-A  
SEGMENT UREĐENOG TRŽIŠTA: Redovito tržište  
Zagrebačke burze

Uprava Društva  
Budimpešta, 20.04.2021. godine

**HANFA- Hrvatska agencija za  
nadzor financijskih usluga**  
Franje Račkoga 6, 10000 Zagreb

**Zagrebačka burza d.d.**  
Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb

**HANFA- Službeni registar propisanih  
informacija**

**HINA – Hrvatska izvještajna novinska  
agencija**  
ots@hina.hr

**PREDMET: Obavijest o sazivu Glavne  
skupštine, poziv dioničarima**

Uprava društva Hoteli Jadran d.d., Gradac, Jadranska 2 (dalje: Društvo), sukladno odredbama Zakona o trgovačkim društvima donijela je dana 16. travnja 2021.g. odluku o sazivanju Glavne skupštine Društva koja će se održati 28. svibnja 2021. godine, s početkom u 8:00 sati u prostorijama hotela Labineca u Gradcu, Jadranska 2, te sukladno odredbama Zakona o tržištu kapitala i sukladno odredbama Pravila Zagrebačke burze d.d. obavještava i

**HOTELI JADRAN d.d.**

Jadranska 2  
21330 Gradac

LEI: 7478000030KH7ROTAU91  
HOME MEMBER STATE: Croatia  
ISIN: HRHJDRRA0001  
TICKER: HJDR-R-A  
REGULATED MARKET SEGMENT: Regular market  
of the Zagreb Stock Exchange

Management Board of the company  
Budapest, 20.04.2021.

**HANFA – Croatian Financial Services  
Supervisory Agency**  
Franje Račkoga 6, 10000 Zagreb

**Zagreb Stock Exchange Plc.**  
Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb

**HANFA - Official Register of Prescribed  
Information**

**HINA – Croatian News Agency**  
ots@hina.hr

**SUBJECT: Notice of convening the  
General Meeting, invitation to shareholders**

The Management Board of Hoteli Jadran d.d., Gradac, Jadranska 2 (hereinafter: the Company), in accordance with the provisions of the Companies Act, adopted on 16 April 2021. decision to convene the General Meeting of the Company to be held on May 28, 2021, starting at 8:00 am at the premises of hotel Labineca in Gradac, Jadranska 2, and in accordance with the provisions of the Capital Market Act and in accordance with the Rules of the Zagreb Stock Exchange d.d. informs and delivers for the

dostavlja radi objave Poziv dioničarima Društva u propisanom sadržaju s prijedlozima odluka. Ujedno obavještavamo da će poziv dioničarima biti objavljen u cijelom propisanom sadržaju na internetskim stranicama Društva [www.hoteli-jadran.com](http://www.hoteli-jadran.com), uključujući materijale za Glavnu skupštinu sukladno pozitivnim propisima. Poziv dioničarima nalazi se u prilogu.

purpose of publication the Invitation to the shareholders of the Company in the prescribed content with proposed decisions.

We would also like to inform that the invitation to shareholders will be published in the entire prescribed content on the Company's website [www.hoteli-jadran.com](http://www.hoteli-jadran.com), including materials for the General Assembly in accordance with the positive regulations.

The invitation to shareholders is attached.

HOTELI JADRAN d.d.  
Cecilia Nikoletta Fata  
Predsjednica uprave / President of the Management Board

Temeljem članka 277. stavak važećeg Zakona o trgovačkim društvima, Uprava trgovačkog društva HOTELI JADRAN d.d., sa sjedištem u Gradcu, Jadranska 2 (dalje u tekstu: Društvo), dana 16. travnja 2021. godine donijela je Odluku o sazivanju Glavne skupštine te s tim u svezi objavljuje sljedeći poziv

## **GLAVNA SKUPŠTINA**

trgovačkog društva HOTELI JADRAN d.d., sa sjedištem u Gradcu, Jadranska 2, saziva se za dan 28. svibnja 2021. godine u 8.00 sati, u prostorijama hotela Labineca u Gradcu, Jadranska 2.

### **I. Dnevni red Glavne skupštine:**

- 1. Otvaranje Glavne skupštine i utvrđivanje broja nazočnih dioničara i opunomoćenika dioničara;**
- 2. Razmatranje godišnjih financijskih izvješća i konsolidiranog godišnjeg financijskog izvješća za 2020. godinu, razmatranje godišnjeg izvješća Uprave o stanju Društva i ovisnih društava za 2020. godinu te Izvješćem Nadzornog odbora o obavljenom nadzoru vođenja poslova Društva u poslovnoj godini 2020. godini;**
- 3. Donošenje odluke o pokriću gubitka za poslovnu 2020. godinu;**
- 4. Donošenje odluke o davanju razrješnice Upravi Društva;**
- 5. Donošenje odluke o davanju razrješnice članovima Nadzornog odbora Društva;**
- 6. Donošenje odluke o izboru revizora Društva za 2021. godinu;**
- 7. Odluka o odobrenju Izvješća o primicima Uprave i Nadzornog odbora za 2020. godinu;**
- 8. Donošenje odluke o pojednostavnjenom smanjenju temeljnog kapitala**
- 9. Donošenje odluke o izmjenama i dopunama Statuta Društva**

Na zahtjev dioničara TOPAZ d.o.o., Zagreb, Gundulićeva 50, koji je pristigao Društvu prije sazivanja Glavne skupštine, uvrštava se i sljedeća točka dnevnog reda:

**10. Odluka o povlačenju vrijednosnih papira – dionica Društva HJDR s uvrštenja na uređenom tržištu (redovitom tržištu Zagrebačke burze d.d.).**

### **II. Prijedlozi odluka:**

Ad 3. Uprava i Nadzorni odbor predlažu Glavnoj skupštini Društva donošenje sljedeće odluke:

#### ***Odluka o pokriću gubitka za poslovnu 2020. godinu***

*Utvrđuje se da gubitak Društva iskazan u revidiranim financijskim izvještajima Društva za poslovnu 2020.g. iznosi 42.352.859,49 kn. Dio gubitka Društva za 2020. godinu u iznosu od 973.442,28 kn pokrit će se na teret zakonskih rezervi i rezervi kapitala, a preostali dio gubitka u iznosu od 41.379.417,21 kn pokrit će se pojednostavnjenim smanjenjem temeljnog kapitala Društva.*

Ad 4. Uprava i Nadzorni odbor predlažu Glavnoj skupštini Društva donošenje sljedeće odluke:

*Daje se razrješnica Ceciliji Nikoletti Fata, koja je obavljala funkciju predsjednice Uprave od 07.09.2020., kojom se odobrava njezin rad u 2020. godini.*

*Daje se razrješnica Somi Zoltánu Dali, koji je obavljao funkciju člana Uprave od 07.09.2020., kojom se odobrava njegov rad u 2020. godini.*

*Daje se razrješnica Nives Grzunov, koja je obavljala funkciju članice Uprave do 07.09.2020., kojom se odobrava njezin rad u 2020. godini.*

*Ne odobrava se rad (ne daje se razrješnica) u 2020. godini Laszlu Attili Kerekesu, koji je obavljao funkciju predsjednika Uprave do 07.09.2020.g.*

Ad 5. Uprava i Nadzorni odbor predlažu Glavnoj skupštini Društva donošenje sljedeće odluke:

*Daje se razrješnica sljedećim članovima Nadzornog odbora Društva kojom se odobrava njihov rad u 2020. godini: Dániel Jellinek, Tamás Szöllősi, Tamas Kuntár.*

*Ne odobrava se rad u 2020. godini (ne daje se razrješnica) sljedećim članovima Nadzornog odbora Društva: Tamas Vitezy, Janos Cseszlai, Lidia Deme Deže.*

Ad 6. Uprava i Nadzorni odbor predlažu Glavnoj skupštini Društva donošenje sljedeće odluke:

*Za revizora Društva za 2021. godinu imenuje se Russell Bedford Croatia - Revizija d.o.o., Selska cesta 90/B, Zagreb.*

Ad 7. Uprava i Nadzorni odbor predlažu Glavnoj skupštini Društva donošenje sljedeće odluke:

*Glavna skupština odobrava Izvješće o primicima Uprave i Nadzornog odbora za 2020. godinu s pripadajućim Izvješćem revizora, u tekstu prijedloga kako je navedeno u Prilogu ovog Poziva.*

Ad 8. Uprava i Nadzorni odbor predlažu Glavnoj skupštini Društva donošenje sljedeće odluke:

*Temeljem odredbe čl. 349. važećeg Zakona o trgovačkim društvima, Glavna skupština donosi sljedeću*

***Odluku o pojednostavnjenom smanjenju temeljnog kapitala***

*I. Temeljni kapital trgovačkog društva Hoteli Jadran d.d. upisan u registru trgovačkog suda iznosi 74.980.500,00 (sedamdeset-četiri-milijuna-devetsto-osamdeset-tisuća-petsto) kuna.*

*Temeljni kapital Društva podijeljen je na 107.115 (sto-sedam-tisuća-sto-petnaest) redovnih dionica, koje glase na ime, svaka nominalne vrijednosti od po 700,00 (sedamsto) kuna.*

*Dionice su u nematerijaliziranom obliku i vode se kao elektronički zapis u kompjutorskom sustavu Središnjeg klirinškog depozitarnog društva d.d., oznake HJDR-R-A.*

II. Gubici u poslovanju Društva, prema bilanci društva na dan 31.12.2020. godine, iz razloga navedenih u izvješću Uprave o postojanju gubitaka u visini polovine temeljnog kapitala iznose 42.352.859,49 kuna (četrdeset-dva-milijuna-tristo-pedeset-dvije-tisuće-osamsto-pedeset-devet-kuna-i-četrdeset-devet-lipa), a preneseni gubici iz prethodnih razdoblja iznose 11.771.934,75 kuna (jedanaest-milijuna-sedamsto-sedamdeset-jedna-tisuća-devetsto-trideset-četiri-kune-i-sedamdeset-pet-lipa), to jest ukupni gubitak Društva sa 31.12.2020.g. iznosi 54.124.794,24 kuna (pedeset-četiri-milijuna-sto-dvadeset-četiri-tisuće-sedamsto-devedeset-četiri-kune-i-dvadeset-četiri-lipe). Revizor Društva Russell Bedford Croatia - Revizija d.o.o. svojim izvještajem i mišljenjem utvrdio je ukupan iznos gubitka sa stanjem na dan 31.12.2020.g., čime su ispunjene pretpostavke iz čl. 349. Zakona o trgovačkim društvima za donošenje odluke o pojednostavnjenom smanjenju temeljnog kapitala Društva.

III. Dio gubitaka Društva za 2020.g. u iznosu od 973.442,28 kn (devetsto-sedamdeset-tri-tisuće-četristo-četrdeset-dvije-kune-i-dvadeset-osam-lipa) kuna pokrit će se iz zakonskih i kapitalnih rezervi Društva. Preostali iznos gubitka za 2020.g. i iznos prenesenog gubitka iz prethodnih razdoblja u ukupnom iznosu od 53.151.351,96 kn (pedeset-tri-milijuna-sto-pedeset-jedna-tisuća-tristo-pedeset-jedna-kuna-i-devedeset-šest-lipa) pokriva se pojednostavnjenim smanjenjem temeljnog kapitala Društva, tako da se vrijednost temeljnog kapitala smanjuje s 74.980.500,00 (sedamdeset-četiri-milijuna-devetsto-osamdeset-tisuća-petsto) kuna, za 53.557.500,00 (pedeset-tri-milijuna-petsto-pedeset-sedam-tisuća-petsto) kuna, na 21.423.000,00 (dvadeset-jedan-milijun-četristo-dvadeset-tri-tisuće) kuna.

Radi zaokruživanja nominalnog iznosa dionice na višekratnik broja 10, razlika između iznosa za koji se smanjuje temeljni kapital Društva i iznosa kumuliranih gubitaka i gubitaka 2020.g. koji se pokrivaju smanjenjem temeljnog kapitala, koja razlika iznosi 406.148,04 kn (četristo-šest-tisuća-sto-četrdeset-osam-kuna-i-četiri-lipe), prenosi se u pričuve Društva – rezerve kapitala.

Navedeno smanjenje temeljnog kapitala provodi se smanjenjem nominalnog iznosa dionica društva sa 700,00 (sedamsto) kuna, za 500,00 (petsto) kuna, na 200,00 (dvjesto) kuna.

Nakon smanjenja temeljni kapital Društva iznosi 21.423.000,00 (dvadeset-jedan-milijun-četristo-dvadeset-tri-tisuće) kuna, i podijeljen je na 107.115 (sto-sedam-tisuća-sto-petnaest) dionica, svaka dionica nominalne vrijednosti od po 200,00 (dvjesto) kuna.

IV. Temeljni kapital Društva smanjuje se isključivo radi pokrića gubitka za 2020.g. i prenesenog gubitka iz prethodnih razdoblja sa stanjem na dan 31.12.2020.g. i to nakon što se za pokriće gubitka potrošila i zadržana dobit iz prethodnog razdoblja i rezerve Društva, s ciljem osiguranja adekvatnosti kapitala u situaciji postojanja gubitka u visini polovine temeljnog kapitala društva.

V. Zadužuje se Uprava i Nadzorni odbor Društva da, poduzme sve pravne radnje, radi upisa ove odluke u sudski registar Trgovačkog suda u Splitu.

*VI. Temeljni kapital smatrat će se smanjenim na dan upisa promjena u sudskom registru Trgovačkog suda u Splitu.*

*Upis promjena na dionicama iz točke II. ove odluke po njihovoj novoj (smanjenoj) nominalnoj vrijednosti, nakon upisa u registar Trgovačkog suda u Splitu, provest će se na računima vrijednosnih papira dioničara u Središnjem klirinškom depozitarnom društvu d.d. Zagreb.*

Ad 9. Uprava i Nadzorni odbor predlažu Glavnoj skupštini Društva donošenje sljedeće odluke:

### ***Odluka o izmjenama i dopunama Statuta Društva***

#### *Članak 1.*

*Mijenja se uvodni dio Statuta koji sada glasi:*

*„Na temelju odredbe članka 275. st. 1. t. 5. Zakona o trgovačkim društvima, Glavna skupština HOTELI JADRAN dioničkog društva za hotelijerstvo, Gradac, OIB: 18099276986, dana 10. veljače 2003.g. je usvojila, a dana 21. svibnja 2004.g., dana 27. svibnja 2005.g., dana 02. prosinca 2009.g., dana 28. lipnja 2010.g., dana 17. siječnja 2014.g., dana 02. kolovoza 2016.g. te dana 28. svibnja 2021.g. izmijenila sljedeći“*

#### *Članak 2.*

*Članak 4. stavak 1. Statuta mijenja se i glasi:*

*„(1) Temeljni kapital Društva utvrđuje se u iznosu od 21.423.000,00 (riječima: dvadeset-jedan-milijun-četristo-dvadeset-tri-tisuće) kuna .“*

#### *Članak 3.*

*Članak 4. stavak 3. Statuta mijenja se i glasi:*

*„(3) Temeljni kapital Društva podijeljen je na 107.115 (sto sedam tisuća sto petnaest) redovnih dionica, koje glase na ime, svaka u nominalnom iznosu od 200,00 (dvjesto) kuna.“*

#### *Članak 4.*

*Članak 16. stavak 1. Statuta mijenja se i glasi:*

*„(1) Svakih uplaćenih 200,00 (dvjesto) kuna nominalnog iznosa dionice daje pravo na jedan (1) glas.“*

#### *Članak 5.*

*Ostale odredbe Statuta ostaju u cijelosti nepromijenjene i na snazi.*

*Usvojene izmjene i dopune Statuta Hoteli Jadran d.d. stupanju na snagu danom upisa u sudski registar.*

*Ovlašćuje se predsjednik Skupštine da utvrdi pročišćeni tekst Statuta u skladu s odlukom o izmjeni i dopuni Statuta.*

#### *Članak 6.*

*Ova odluka stupa na snagu danom donošenja.*

Ad 10. Na prijedlog dioničara Topaz d.o.o. Glavnoj skupštini Društva predlaže se donošenje sljedeće odluke:

*Temeljem odredbe čl. 275. važećeg Zakona o trgovačkim društvima, odredbe 341. važećeg Zakona o tržištu kapitala te odredbe čl. 167. Pravila Zagrebačke burze d.d., Glavna skupština donosi sljedeću*

***Odluka o povlačenju vrijednosnih papira – dionica Društva HJDR s uvrštenja na uređenom tržištu (redovitom tržištu Zagrebačke burze d.d.)***

*1. HOTELI JADRAN d.d., sa sjedištem u Gradcu, Jadranska 2, upisano u sudski registar Trgovačkog suda u Splitu pod MBS: 060040135, OIB: 18099276986, povlači s uvrštenja na uređenom tržištu (redovitom tržištu Zagrebačke burze d.d.) 107.115 redovnih dionica koje glase na ime, oznake HJDR nominalne vrijednosti 700,00 (sedamsto) kuna, koje se vode u depozitoriju Središnjeg klirinškog depozitarnog društva d.d., Zagreb, Heinzelova 62a, OIB: 64406809162.*

*2. Odluka je donesena iz nekoliko razloga, a sve u cilju poboljšanja i pojednostavljenja poslovanja Društva usred teških poslovnih okolnosti proizašlih iz pandemije Covid-19, kao i zbog ogromnog konsolidiranog duga naslijeđenog od prije 2020.g. Naime, Društvo se bavi hotelijersko turističkim djelatnostima te je uslijed pandemije Covid-19 poslovanje jako ugroženo te u ovom trenutku nije razvidno kada bi se mogli očekivati neki trajniji pozitivni rezultati. Dionicom se i inače rijetko trgovalo te time nema poslovno opravdanih razloga za održavanje visokih troškova kotiranja na burzi.*

*3. HOTELI JADRAN d.d., sa sjedištem u Gradcu, Jadranska 2, upisano u sudski registar Trgovačkog suda u Splitu pod MBS: 060040135, OIB: 18099276986 neopozivo izjavljuje da se obvezuje od svih dioničara koji glasuju protiv ove Odluke otkupiti njihove dionice uz pravičnu naknadu sukladno odredbi članka 341. stavka 5. i 9. Zakona o tržištu kapitala u roku od tri mjeseca od dana upisa odluke u sudski registar Trgovačkog suda u Splitu.*

*4. Ova Odluka stupa na snagu danom upisa u sudski registar Trgovačkog suda u Splitu, ako je donesena većinom većom od devet desetina danih glasova, a u svim ostalim slučajevima istekom šest mjeseci od dana upisa odluke u sudski registar Trgovačkog suda u Splitu.*

**Obrazloženje prijedloga odluka Glavne skupštine**

Ad 2. Razmatranje godišnjih financijskih izvješća i konsolidiranog godišnjeg financijskog izvješća za 2020. godinu, razmatranje godišnjeg izvješća Uprave o stanju Društva i ovisnih društava za 2020. godinu te Izvješća Nadzornog odbora o obavljenom nadzoru u 2020. godini

Sukladno obvezi iz članka 280.a stavka 1. toč. 2. Zakona o trgovačkim društvima, Društvo obavještava dioničare da su temeljem članka 300.d Zakona o trgovačkim društvima, Uprava i Nadzorni odbor Društva utvrdili godišnja financijska izvješća Društva i konsolidirana godišnja financijska izvješća za poslovnu godinu 2020., te Glavna skupština o istima ne donosi odluku. Navedena financijska izvješća će se predložiti Glavnoj skupštini Društva zajedno sa Izvješćem Uprave o stanju i poslovanju Društva za poslovnu godinu 2020. te Izvješćem Nadzornog odbora o obavljenom nadzoru vođenja poslova Društva u poslovnoj godini 2020. godini.

### **Ad 3. Odluka o pokriću gubitka za poslovnu 2020. godinu**

S obzirom da je Društvo imalo gubitak u 2020. godini u visini od 42.352.859 kn, što predstavlja više od polovine temeljnog kapitala Društva, Uprava i Nadzorni odbor kao mjere koje su potrebne za ostvarenje adekvatnosti kapitala predlažu Glavnoj skupštini da se gubitak pokrije dijelom iz rezervi, a dijelom pojednostavnjenim smanjenjem temeljnog kapitala.

### **Ad 4. i 5. Odluke o davanju razrješnice članovima Uprave i Nadzornog odbora Društva**

Temeljem članka 276. stavka 1. Zakona o trgovačkim društvima Uprava i Nadzorni odbor predlažu Glavnoj skupštini donošenje odluke kojom se daje razrješnica novoimenovanim članovima Uprave (Cecilia Nikoletta Fata, Soma Zoltán Dala), kao i Nives Grzunov, te novoimenovanim članovima Nadzornog odbora (Dániel Jellinek, Tamás Szöllősi, Tamas Kuntár), s obzirom na činjenicu da su svoje dužnosti obavljali odgovorno i u potpunosti poštujući zakon. Uprava i nadzorni odbor predlažu glavnoj skupštini da ne odobri rad (ne dade razrješnicu) bivšem Predsjedniku uprave Laszlu Attili Kerekesu i bivšim članovima Nadzornog odbora (Tamas Vitezy, Janos Cseszlai, Lidia Deme Deže).

### **Ad 6. Donošenje odluke o izboru revizora Društva za 2021. godinu**

Temeljem članka 280. stavak 3. Zakona o trgovačkim društvima Nadzorni odbor predlaže Glavnoj skupštini donošenje odluke o imenovanju Russell Bedford Croatia - Revizija d.o.o., Selska cesta 90/B, Zagreb za godinu 2021., a s obzirom da su u protekloj godini pokazali znanje i spremnost na suradnju.

### **Ad 7. Odluka o odobrenju izvješća o primicima Uprave i Nadzornog odbora za 2020. godinu**

Temeljem članka 272.r Zakona o trgovačkim društvima, Uprava i Nadzorni odbor su izradili Izvješće o primicima Uprave i Nadzornog odbora za 2020.g. te ga sukladno čl. 276.a st.4. Zakona o trgovačkim društvima predlažu Glavnoj skupštini na odobrenje.

### **Ad 8. Donošenje odluke o pojednostavnjenom smanjenju temeljnog kapitala**



S obzirom na postojanje gubitka u visini polovine temeljnog kapitala, sukladno čl. 349 Zakona o trgovačkim društvima predlaže se donošenje odluke o pojednostavnjenom smanjenju temeljnog kapitala radi pokrića gubitaka. S obzirom da se odluke o pojednostavnjenom smanjenju temeljnog kapitala i povlačenju dionica Društva sa tržišta donose istovremeno, Uprava će prvo provesti / dovršiti delistanje, a onda provesti postupak pojednostavnjenog smanjenja temeljnog kapitala (ali u svakom slučaju će predati prijavu sudskom registru radi pojednostavnjenog smanjenja temeljnog kapitala u roku od tri mjeseca od donošenja Odluke o pojednostavnjenom smanjenju temeljnog kapitala).

#### **Ad 9. Donošenje odluke o izmjenama i dopunama Statuta Društva**

S obzirom na predloženu odluku o pojednostavnjenom smanjenju temeljnog kapitala, predlaže se i odluka o izmjenama i dopunama Statuta Društva, kojom će se uskladiti odredbe Statuta o iznosu temeljnog kapitala i nominalnom iznosu dionice s donesenom odlukom o pojednostavnjenom smanjenju temeljnog kapitala.

#### **Ad 10. Odluka o povlačenju vrijednosnih papira – dionica Društva HJDR s uvrštenja na uređenom tržištu (redovitom tržištu Zagrebačke burze d.d.)**

Dioničar TOPAZ d.o.o., Zagreb poslao je Društvu zahtjev za uvrštenje točke dnevnog reda na budućoj glavnoj skupštini Društva, odnosno prijedlog da se donese odluka o povlačenju vrijednosnih papira Društva s uvrštenja na uređenom tržištu.

Odluka se donosi temeljem odredbe čl. 275. važećeg Zakona o trgovačkim društvima, odredbe 341. važećeg Zakona o tržištu kapitala te odredaba Pravila Zagrebačke burze d.d.

Odluka se treba donijeti iz više razloga, a sve u cilju poboljšanja i pojednostavljenja poslovanja Društva usred teških poslovnih okolnosti proizašlih iz pandemije Covid-19, kao i zbog ogromnog konsolidiranog duga naslijeđenog od prije 2020.g. Naime, Društvo se bavi hotelijersko turističkim djelatnostima te je uslijed pandemije Covid-19 poslovanje jako ugroženo te u ovom trenutku nije razvidno kada bi se mogli očekivati neki trajniji pozitivni rezultati. Dionicom se i inače rijetko trgovalo te time nema poslovno opravdanih razloga za održavanje visokih troškova kotiranja na burzi.

### **III. Uvjeti za sudjelovanje i korištenje pravom glasa**

Pozivaju se dioničari Društva da sudjeluju u radu Glavne skupštine.

Dioničari mogu opunomoćiti financijske institucije i ovlaštene udruge dioničara te druge osobe za zastupanje na Glavnoj skupštini i dati im obveznu uputu kako da glasaju o predloženoj točki dnevnog reda.

Obrasci prijave za sudjelovanje na Glavnoj skupštini i punomoći za zastupanje na Glavnoj skupštini mogu se dobiti u sjedištu Društva ili na zahtjev dioničara.

Temeljni kapital Društva iznosi 74.980.500,00 kuna i podijeljen je na 107.115 redovnih dionica na ime, pojedinačnog nominalnog iznosa od 700,00 kuna koje se u kompjutorskom sustavu Središnjeg klirinškog depozitnog društva vode s oznakom HJDR, kao nematerijalizirani vrijednosni papiri na ime. Svakih 700,00 kuna nominalnog iznosa dionica, odnosno svaka redovna dionica, daje pravo na jedan glas u Glavnoj skupštini.

U skladu s člankom 14. stavkom 2. Statuta Društva te člankom 279. stavka 2. Zakona o trgovačkim društvima, pravo sudjelovanja imaju dioničari kod kojih su kumulativno ispunjene slijedeće pretpostavke:

- a) da su posljednjeg dana za prijavu sudjelovanja na Glavnoj skupštini evidentirani kao dioničari u depozitoriju Središnjeg klirinškog depozitarnog društva, te
- b) da najkasnije pet dana prije održavanja Glavne skupštine prijave Upravi Društva namjeru sudjelovanja na Glavnoj skupštini.

Prijave za sudjelovanje podnose se u pisanom obliku Upravi Društva na adresu sjedišta Društva, te u navedenom roku moraju prispjeti Upravi Društva. U rok za podnošenje prijave ne uračunava se dan prispjeća prijave Upravi Društva i dan održavanja Glavne skupštine.

Prijenosi dionica učinjeni u razdoblju od petog dana prije dana održavanja Glavne skupštine te do dana zaključenja Glavne skupštine ne daju pravo sudjelovanja na sazvanoj Glavnoj skupštini.

Materijali za skupštinu dostupni su na uvid svim dioničarima Društva od dana objave ovog poziva sve do dana održavanja Glavne skupštine i to u prostorijama uprave Društva, svaki radni dan u vremenu od 9,00 do 13,00 sati, kao i na internetskim stranicama Društva ([www.hotelijadran.com](http://www.hotelijadran.com)).

#### **IV. Prava dioničara**

Dioničari koji zajedno imaju udjele u visini od dvadesetog dijela temeljnog kapitala Društva imaju pravo zahtijevati da se neki predmet stavi na dnevni red Glavne skupštine i da se objavi, uz obrazloženje ili prijedlog odluke. Takve zahtjeve dioničari dostavljaju Društvu na adresu sjedišta Društva te iste Društvo mora primiti najmanje 30 dana prije održavanja Glavne skupštine, u koji rok se ne uračunava dan prispjeća zahtjeva Društvu. Propust prethodno navedenog roka ima za posljedicu da predložene točke dnevnog reda nisu valjano objavljene te se o njima na Glavnoj skupštini ne može odlučivati.

Protuprijedlozi dioničara trebaju biti primljeni u Društvu najmanje 14 dana prije održavanja Glavne skupštine, pri čemu se u taj rok ne uračunava dan prispjeća protuprijedloga Društvu.

Ako se dioničar ne koristi spomenutim pravom, to nema za posljedicu gubitak prava na stavljanje protuprijedloga na Glavnoj skupštini.

Na Glavnoj skupštini Uprava mora svakom dioničaru na njegov zahtjev dati obavještenja o poslovima Društva ako je to potrebno za prosudbu pitanja koja su na dnevnom redu Glavne skupštine.

HOTELI JADRAN d.d.

---

Cecila Nikoletta Fata, Predsjednica Uprave

**HOTELI JADRAN d.d.**

Jadranska 2  
21300 Gradac  
n/p Uprave i Nadzornog odbora

**Predmet:** Zahtjev za uvrštenje točke dnevnog reda na glavnoj skupštini i prijedlog odluke koja se treba donijeti

Poštovani,

TOPAZ d.o.o. za projektiranje, gradnju i održavanje građevina sa sjedištem u Zagrebu, Gundulićeva ulica 50, upisano u Sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu, s matičnim brojem subjekta upisa MBS:100001468, OIB: 99489283996, (dalje u tekstu: "*Dioničar*") je imatelj 92.717 dionica s pravom glasa izdavatelja HOTELI JADRAN dioničko društvo za hotelijerstvo sa sjedištem u Gradcu, Jadranska 2, upisano u sudski registar Trgovačkog suda u Splitu, s matičnim brojem subjekta upisa MBS: 060040135, OIB:18099276986 (dalje u tekstu: "*Društvo*"), oznake HJDR-R-A koje čine 86,56% upisanog temeljnog kapitala Društva, koje su dionice pohranjene na osnovnom računu Dioničara otvorenom kod Središnjeg klirinškog depozitarnog društva d.d. te zajednički daju 86,56% glasova od ukupnog broja dionica koje daju pravo glasa na glavnoj skupštini Društva.

Sukladno odredbama važećeg Zakona o trgovačkim društvima Dioničar ovime zahtijeva od Uprave Društva da na Glavnoj skupštini Društva uvrsti točku dnevnog reda s pripadajućim prijedlogom Odluke i obrazloženjem kako je dalje navedeno:

**Odluka o povlačenju vrijednosnih papira – dionica Društva HJDR s uvrštenja na uređenom tržištu (redovitom tržištu Zagrebačke burze d.d.).**

**Prijedlog odluke:**

*Temeljem odredbe čl. 275. važećeg Zakona o trgovačkim društvima, odredbe 341. važećeg Zakona o tržištu kapitala te odredbe čl. 167. Pravila Zagrebačke burze d.d., Glavna skupština donosi sljedeću*

*Odluka o povlačenju vrijednosnih papira – dionica Društva HJDR s uvrštenja na uređenom tržištu (redovitom tržištu Zagrebačke burze d.d.)*

*1. HOTELI JADRAN d.d., sa sjedištem u Gradcu, Jadranska 2, upisano u sudski registar Trgovačkog suda u Splitu pod MBS: 060040135, OIB: 18099276986, povlači s uvrštenja na uređenom tržištu (redovitom tržištu Zagrebačke burze d.d.) 107.115 redovnih dionica koje glase na ime, oznake HJDR nominalne vrijednosti 700,00 (sedamsto) kuna, koje se vode u depozitoriju Središnjeg klirinškog depozitarnog društva d.d., Zagreb, Heinzelova 62a, OIB: 64406809162.*

*2. Odluka je donesena iz nekoliko razloga, a sve u cilju poboljšanja i pojednostavljenja poslovanja Društva usred teških poslovnih okolnosti proizašlih iz pandemije Covid-19, kao i zbog ogromnog konsolidiranog duga naslijeđenog od prije 2020.g. Naime, Društvo se bavi hotelijersko turističkim djelatnostima te je uslijed pandemije Covid-19 poslovanje jako ugroženo te u ovom trenutku nije*

*razvidno kada bi se mogli očekivati neki trajniji pozitivni rezultati. Dionicom se i inače rijetko trgovalo te time nema poslovno opravdanih razloga za održavanje visokih troškova kotiranja na burzi.*

*3. HOTELI JADRAN d.d., sa sjedištem u Gradcu, Jadranska 2, upisano u sudski registar Trgovačkog suda u Splitu pod MBS: 060040135, OIB: 18099276986 neopozivo izjavljuje da se obvezuje od svih dioničara koji glasuju protiv ove Odluke otkupiti njihove dionice uz pravičnu naknadu sukladno odredbi članka 341. stavka 5. i 9. Zakona o tržištu kapitala u roku od tri mjeseca od dana upisa odluke u sudski registar Trgovačkog suda u Splitu.*

*4. Ova Odluka stupa na snagu danom upisa u sudski registar Trgovačkog suda u Splitu, ako je donesena većinom većom od devet desetina danih glasova, a u svim ostalim slučajevima istekom šest mjeseci od dana upisa odluke u sudski registar Trgovačkog suda u Splitu.*

## Obrazloženje prijedloga odluke

**Ad. Odluka o povlačenju vrijednosnih papira – dionica Društva HJDR s uvrštenja na uređenom tržištu (redovitom tržištu Zagrebačke burze d.d.)**

Odluka se donosi temeljem odredbe čl. 275. važećeg Zakona o trgovačkim društvima, odredbe 341. važećeg Zakona o tržištu kapitala te odredaba Pravila Zagrebačke burze d.d.

Odluka se treba donijeti iz više razloga, a sve u cilju poboljšanja i pojednostavljenja poslovanja Društva usred teških poslovnih okolnosti proizašlih iz pandemije Covid-19, kao i zbog ogromnog konsolidiranog duga naslijeđenog od prije 2020.g. Naime, Društvo se bavi hotelijersko turističkim djelatnostima te je uslijed pandemije Covid-19 poslovanje jako ugroženo te u ovom trenutku nije razvidno kada bi se mogli očekivati neki trajniji pozitivni rezultati. Dionicom se i inače rijetko trgovalo te time nema poslovno opravdanih razloga za održavanje visokih troškova kotiranja na burzi.

S poštovanjem,

Dioničar:

Za Topaz d.o.o.

 ODVJETNICA  
IVA CRNOGORAC

**DIVJAK, TOPIĆ,  
BAHTIJAREVIĆ & KRKA**  
odvjetničko društvo d.o.o.  
Ivana Lučića 2A/18, Zagreb

Iva Crnogorac, po punomoći

**HOTELI JADRAN d.d., Gradac**

**IZVJEŠĆE O PRIMICIMA ZA 2020. GODINU  
ZAJEDNO S IZVJEŠĆEM NEOVISNOG REVIZORA**

Sadržaj

IZVJEŠĆE NEOVISNOG REVIZORA S IZRAŽAVANJEM RAZUMNOG UVJERENJA Upravi društva HOTELI JADRAN d.d., Gradac .....	1
IZVJEŠĆE O PRIMICIMA .....	4

## **IZVJEŠĆE NEOVISNOG REVIZORA S IZRAŽAVANJEM RAZUMNOG UVJERENJA Upravi društva HOTELI JADRAN d.d., Gradac**

### ***Predmet ispitivanja***

Temeljem odredbi članka 272.r. Zakona o trgovačkim društvima i ugovora zaključenog s Društvom HOTELI JADRAN d.d., Gradac („Društvo“) obavili smo angažman s izražavanjem razumnog uvjerenja priloženog Izvješća o primicima za 2020. godinu („Izvješće“) koje je pripremila Uprava Društva.

### ***Primjenjivi kriteriji***

Primjenjivi kriteriji za klasificiranje i objavu izvješća o svim primicima sadržani su u odredbama članka 272.r. Zakona o trgovačkim društvima.

Primjenjivi kriteriji su koje je društvo ili neko drugo društvo u sastavu koncerna isplatilo ili se obvezalo isplatiti svakom trenutačnom i bivšem članu uprave i nadzornog odbora, odnosno izvršnom direktoru i članu upravnog odbora tijekom posljednje poslovne godine.

### ***Posebna namjena i ograničenje distribucije***

Naše Izvješće namijenjeno je isključivo Upravi Društva u svrhu izvještavanja Nadzornog odbora Društva vezano za usklađenost Društva sa zahtjevima članka 272.r. Zakona o trgovačkim društvima te se ne smije distribuirati ostalim strankama.

### ***Odgovornost Uprave***

Uprava Društva je odgovorna za sastavljanje Izvješća za 2020. godinu u skladu s člankom 272.r. Zakona o trgovačkim društvima što uključuje prezentiranje u Izvješću:

- informacije o imenu i prezimenu svakog trenutačnog i bivšeg člana uprave i nadzornog odbora, odnosno izvršnog direktoru i člana upravnog odbora i najmanje sljedeće podatke, ako ih društvo uopće ima:
  1. sve fiksne i varijabilne dijelove primitaka, njihove postotne udjele u ukupnom primitku, objašnjenje kako su usklađeni s važećom politikom primitaka, uključujući način na koji podupiru dugoročnu uspješnost društva te kako su se primjenjivala mjerila za ocjenu te uspješnosti,
  2. usporedni prikaz godišnjih izmjena primitaka, prihoda, odnosno dobiti društva i prosječnih primitaka radnika zaposlenih na puno radno vrijeme za posljednjih pet poslovnih godina, uključujući objašnjenje kako su se radnički primici uzimali u obzir pri izračunu prosječnih primitaka te koji je krug radnika bio uključen u taj izračun,



3. broj dionica i opcija na dionice koje im je društvo dalo ili im se obvezalo dati te glavne uvjete za ostvarivanje prava, uključujući cijenu po kojoj se ona ostvaruju i datum kad se ostvaruju te svaku izmjenu tih uvjeta,
4. je li društvo i kako zahtijevalo vraćanje varijabilnih dijelova primitka,
5. je li društvo odstupilo od politike primitaka u skladu s odredbama članka 247.a stavka 2. ovoga Zakona, objašnjenje zašto je to bilo nužno te od kojih se točno dijelova politike primitaka odstupilo,
6. objašnjenje kako se uvažila odluka glavne skupštine iz odredbe članka 276.a stavka 4. ovoga Zakona.

Uprava Društva je također odgovorna održavati sustav internih kontrola koji u razumnoj mjeri osigurava da prethodno opisana dokumentacija ne sadrži materijalne greške, bilo zbog prijevare ili pogreške.

#### ***Odgovornost revizora***

Naša odgovornost je izdati izvješće o Izvješću u skladu sa zahtjevima članka 272.r. Zakona o trgovačkim društvima. Obavili smo angažman s izražavanjem razumnog uvjerenja u skladu s Međunarodnim standardima za angažmane s izražavanjem uvjerenja (MSIU) 3000 (izmijenjen) - Angažmani s izražavanjem uvjerenja različitih od revizija ili uvida povijesnih financijskih informacija i u skladu s odredbama članka 272.r. Zakona o trgovačkim društvima.

#### ***Primjenjivi zahtjevi kontrole kvalitete***

Primjenjujemo Međunarodni standard kontrole kvalitete 1 i, u skladu s tim, održavamo sveobuhvatni sustav kontrole kvalitete, uključujući dokumentirane politike i postupke u vezi s poštivanjem etičkih zahtjeva, profesionalnih standarda i primjenjivih zakonskih i regulatornih zahtjeva.

#### ***Sukladnost sa zahtjevima neovisnosti i drugim etičkim zahtjevima***

Ispunili smo zahtjeve neovisnosti i druge etičke zahtjeve Kodeksa etike za profesionalne računovođe kojeg je izdao Međunarodni odbor za računovodstvo (IFAC), koji se temelji na temeljnim načelima integriteta, objektivnosti, profesionalne kompetentnosti i dužne pažnje, povjerljivosti i profesionalnom ponašanju.

#### ***Sažetak obavljenog posla***

U vezi predmeta ispitivanja obavili smo sljedeće postupke:

- postavili upite Upravi i drugim osobama u Društvu, u svrhu razumijevanja postupaka koje Društvo koristi za identifikaciju koje je društvo ili neko drugo društvo u sastavu koncerna isplatilo ili se obvezalo isplatiti svakom trenutačnom i bivšem članu uprave i nadzornog odbora, odnosno izvršnom direktoru i članu upravnog odbora tijekom posljednje poslovne godine;
- postavili upite članovima Nadzornog odbora ili drugog tijela korporativnog upravljanja vezano za objave u Izvješću o primicima;

Member of Russell Bedford International

- provjerili usklađenost informacija o pravnim poslovima i drugim radnjama prikazanim u Izvješću s računovodstvenim evidencijama Društva (glavna knjiga i pomoćne knjige) i s revidiranim godišnjim financijskim izvještajima;
- stekli razumijevanje u vezi s razlikama između očekivanih i stvarnih stanja koja su prikazana u Izvješću;
- pregledali smo, na osnovu uzorka, relevantnu dokumentaciju Društva (platne liste, žiro račun) vezanih za poslove zabilježene u Izvješću o primicima.

Vjerujemo da su revizijski dokazi koje smo dobili dostatni i primjereni da osiguraju osnovu za naše mišljenje.

### **Zaključak revizora**

Prema našem mišljenju:

- a) navodi izneseni u Izvješću su, u svim značajnim odrednicama, točni;
- b) nema okolnosti koje bi glede informacija navedenih u Izvješću govorile za bitno drugačiju prosudbu od one koju je dala Uprava Društva

Russell Bedford Croatia – Revizija d.o.o.

Selska cesta 90/B

10000 Zagreb

Republika Hrvatska

Dr.sc. Paško Anić-Antić

Ovlašteni revizor

Dr.sc. Paško Anić-Antić

Direktor



Zagreb, 13. travnja 2021. godine

## IZVJEŠĆE O PRIMICIMA

<p>Hoteli Jadran d.d. Jadranska 2 21 330 Gradac OIB 18099276986</p> <p>Budimpešta, dana 09. 04. 2021.g.</p> <p><u>Uprava i Nadzorni odbor</u></p> <p>Temeljem odredbi čl. 272.r Zakona o trgovačkim društvima, dana 09. 04. 2021. godine, Uprava i Nadzorni odbor trgovačkog društva HOTELI JADRAN d.d. donosi sljedeće</p> <p style="text-align: center;"><b>IZVJEŠĆE O PRIMICIMA</b></p> <p><u>Uvodni dio</u></p> <p>Ovim izvješćem navode se svi primici koje su trgovačko društvo HOTELI JADRAN d.d. (u daljnjem tekstu: „Društvo“), ili neko od trgovačkih društava ili osoba povezanih s društvom, isplatili ili se obvezali isplatiti svakom trenutačnom i bivšem članu uprava i nadzornih odbora, tijekom posljednje poslovne godine.</p> <p><u>Primici članova nadzornog odbora</u></p> <p>Nadzorni odbor sastoji se od tri člana koje izabire Glavna skupština. U tijeku 2020.g bilo je promjena u članstvu Nadzornog odbora i to odlukom Skupštine društva usvojenom 07. rujna 2020.g na održanoj glavnoj skupštini. Članovi Nadzornog odbora koji su obnašali tu dužnost tijekom 2020. godine su:</p>	<p>Hoteli Jadran d.d. Jadranska 2 21 330 Gradac OIB 18099276986</p> <p>Budapest, 09. 04. 2021</p> <p><u>Management and Supervisory Board</u></p> <p>Pursuant to the provisions of Art. 272.r of the Companies Act, on 09. 04. 2021, the Management and Supervisory Board of HOTELI JADRAN d.d. brings the following</p> <p style="text-align: center;"><b>RECEIPT REPORT</b></p> <p><u>Introductory part</u></p> <p>This report lists all receipts that the company HOTELI JADRAN d.d. (hereinafter: the "Company"), or any of the companies or persons associated with the company, paid or undertook to pay each current and former member of the management and supervisory boards, during the last business year.</p> <p><u>Receipts of members of the supervisory board</u></p> <p>The Supervisory Board consists of three members elected by the General Assembly. During 2020, there were changes in the membership of the Supervisory Board by the decision of the General Meeting adopted on September 7, 2020 at the General Assembly. The members of the Supervisory Board who held this position during 2020 are:</p>
---	---

Dániel Jellinek	predsjednik	od 07.rujna 2020.	Dániel Jellinek	president	from September 7, 2020
Tamás Szöllösi	zamjenik predsjednika	od 07.rujna 2020.	Tamás Szöllösi	vice president	from September 7, 2020
Tamás Kuntár	član	od 07.rujna 2020.	Tamás Kuntár	member	from September 7, 2020

Tamás Vitézy	predsjednik /bivši/	od 27. svibnja 2005.do 07.rujna.2020.	Tamás Vitézy	president /former/	from May 27, 2005 to September 7, 2020
János Cseszlai	zamjenik predsjednika /bivši/	od 05. listopada 2015. do 07.rujna.2020.	János Cseszlai	Vice president /former/	from October 5, 2015 to September 7, 2020
Lidia Deme Deže	članica /bivša/	od 07. prosinca 2009. do 07.rujna.2020.	Lidia Deme Deže	member /former/	from December 7, 2009 to September 7, 2020

<p>Članovi Nadzornog odbora ne primaju naknadu za svoj rad, ni fiksnu ni varijabilnu, budući ista nije određena statutom društva niti odlukom Glavne skupštine, a članovi Nadzornog odbora su suglasni s neisplatom naknade.</p> <p>Naknade isplaćene pojedinačnim članovima Nadzornog odbora u razdoblju od 01.01.2020. do 31.12.2020.:</p>	<p>Members of the Supervisory Board do not receive remuneration for their work, neither fixed nor variable, since it is not determined by the company's statute or the decision of the General Assembly, and members of the Supervisory Board agree to non-payment of remuneration.</p> <p>Remuneration paid to individual members of the Supervisory Board in the period from 01.01.2020. to 31.12.2020:</p>
--	---

Dániel Jellinek	predsjednik	0 kuna	Dániel Jellinek	president	0 kuna
Tamás Szöllösi	zamjenik predsjednika	0 kuna	Tamás Szöllösi	vice president	0 kuna
Tamás Kuntár	član	0 kuna	Tamás Kuntár	member	0 kuna
Tamás Vitézy	predsjednik /bivši/	0 kuna	Tamás Vitézy	president /former/	0 kuna
János Cseszlai	zamjenik predsjednika /bivši/	0 kuna	János Cseszlai	Vice president /former/	0 kuna
Lidia Deme Deže	članica /bivša/	0 kuna	Lidia Deme Deže	member /former/	0 kuna

<p>Članovi Nadzornog odbora nemaju pravo na otpremninu, dodatna plaćanja Društva ili njegovih povezanih društava niti sudjeluju u planovima podjele dionica.</p> <p>Društvo nije dalo predujmove ili zajmove sadašnjem ili bivšem članu Nadzornog odbora niti postoje bilo kakve financijske obveze u njihovu korist.</p>	<p>Members of the Supervisory Board are not entitled to severance pay, additional payments from the Company or its affiliates, nor do they participate in share distribution plans.</p> <p>The Company has not made any advances or loans to the current or former member of the Supervisory Board nor are there any financial obligations in their favor.</p>
---	--

<p>Društvo i njegova povezana društva nisu članovima Nadzornog odbora dali nikakve darove ili povlastice znatne vrijednosti.</p> <p><b><u>Primici članova uprave</u></b></p> <p>Uprava se sastoji od dva člana od kojih je jedan predsjednik Uprave, a drugi član Uprave.</p> <p>U tijeku 2020.g. bilo je promjena u članstvu u Upravi stoga su članovi Uprave koji su obnašali tu dužnost u periodu od 01.01.2020. do 31.12.2020. kako slijedi:</p>	<p>The Company and its affiliates have not given any gifts or benefits of significant value to the members of the Supervisory Board.</p> <p><b><u>Receipts of board members</u></b></p> <p>The Management Board consists of two members, one of whom is the President of the Management Board and the other a member of the Management Board.</p> <p>During 2020 there were changes in the membership in the Management Board, therefore the members of the Management Board who held that position in the period from 01.01.2020. to 31.12.2020. are as follows:</p>
--	---

Cecilia Nikoletta Fata	predsjednica	od 18.09.2020. do 31.12.2020. i nadalje	Cecilia Nikoletta Fata	president	from 18.09.2020. till 31.12.2020. and ongoing
Soma Zoltán Dala	član	od 18.09.2020. do 31.12.2020. i nadalje	Soma Zoltán Dala	member	from 18.09.2020. till 31.12.2020. and ongoing
László Attila Kerekes	predsjednik /bivši/	01.01.2020 do 18.09.2020.	László Attila Kerekes	president /former/	01.01.2020 till 18.09.2020.
Nives Grzunov	članica /bivša/	01.01.2020 do 18.09.2020.	Nives Grzunov	member /former/	01.01.2020 till 18.09.2020.

<p>Naknada bivšim članovima Uprave sastojala se od fiksne godišnje plaće i varijabilne komponente koja ovisi o učinku. Isplata varijabilnog dijela temeljila se na ostvarivanju rezultata utvrđenih godišnjom planom društva u iznosu kojeg odobri Nadzorni odbor posebnom odlukom.</p> <p>Članovi uprave koji su imenovani 18.09.2020. (Cecilia Nikoletta Fata i Soma Zoltán Dala) s Društvom nisu sklopili ugovor o radu ni menadžerski ugovor ni bilo koji drugi ugovor te im se ne isplaćuje plaća ni bilo koja druga naknada.</p>	<p>Remuneration to former members of the Management Board consisted of a fixed annual salary and a variable component that depended on performance. The payment of the variable part was based on achieving the results determined by the company's annual plan in the amount approved by the Supervisory Board by a special decision.</p> <p>Members of the Management Board appointed on 18.09.2020. (Cecilia Nikoletta Fata and Soma Zoltán Dala) have not entered into an employment contract with the Company or a management contract or any other contract and are not paid a salary or any other compensation.</p>
--	--

<p>1. Predsjednici Uprave <b>Cecilia Nikoletta Fata</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• fiksni primici, te njihov udio u ukupnom primitku 0,00 kn, 100%</li> <li>• varijabilni primici, te njihov udio u ukupnom primitku 0, 0%</li> </ul> <p>2. Član Uprave <b>Soma Zoltán Dala</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• fiksni primici, te njihov udio u ukupnom primitku 0,00 kn, 100%</li> <li>• varijabilni primici, te njihov udio u ukupnom primitku 0, 0%</li> </ul> <p>3. Bivši Predsjednik Uprave <b>László Attila Kerekes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• fiksni primici, te njihov udio u ukupnom primitku 319.282 kn, 100%</li> <li>• varijabilni primici, te njihov udio u ukupnom primitku 0, 0%</li> </ul> <p>4. Bivšoj članici Uprave <b>Nives Grzunov</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• fiksni primici, te njihov udio u ukupnom primitku 541.672, 100%</li> <li>• varijabilni primici, te njihov udio u ukupnom primitku 0,0%</li> </ul> <p>U pogledu primitaka iz čl. 272.r st. 2 Zakona o trgovačkim društvima koje:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. je članu uprave isplatila ili mu se obvezala isplatiti u poslovnoj godini treća osoba u vezi s poslovima koje je obavljao kao član uprave,</li> <li>2. se društvo obvezalo isplatiti članu uprave, u slučaju prijevremenog prestanka članstva u upravi, u prošloj poslovnoj godini,</li> <li>3. se društvo obvezalo isplatiti članu uprave u slučaju redovitog prestanka članstva u upravi, gotovinsku vrijednost te ukupne obveze, iznos koji je društvo izdvojilo za tu namjenu u prošloj poslovnoj godini ili se obvezalo izdvojiti,</li> <li>4. je bivšem članu uprave kojemu je članstvo u upravi prestalo u prošloj</li> </ol>	<p>1. President of the Board <b>Cecilia Nikoletta Fata</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• fixed receipts, and their share in the total receipt HRK 0.00, 100%</li> <li>• variable receipts, and their share in total receipts 0, 0%</li> </ul> <p>2. Member of the Management Board of <b>Soma Zoltán Dala</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• fixed receipts, and their share in the total receipt HRK 0.00, 100%</li> <li>• variable receipts, and their share in total receipts 0, 0%</li> </ul> <p>3. Former President of the Management Board <b>László Attila Kerekes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• fixed receipts, and their share in the total receipt HRK 319,282, 100%</li> <li>• variable receipts, and their share in total receipts 0, 0%</li> </ul> <p>4. Former member of the Management Board <b>Nives Grzunov</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• fixed receipts, and their share in total receipts 541,672, 100%</li> <li>• variable receipts, and their share in total receipts 0,0%</li> </ul> <p>With regard to receipts from Art. 272.r paragraph 2 of the Companies Act which:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. a member of the management board has been paid or undertaken to be paid by a third party in the business year in connection with the activities he performed as a member of the management board,</li> <li>2. the company has undertaken to pay a member of the management board, in case of early termination of membership in the management board, in the previous business year,</li> <li>3. the company has undertaken to pay a member of the management board in the event of regular termination of membership in the management board, the cash value and total liabilities, the amount that the company set aside for this purpose in the previous business year or undertook to set aside,</li> <li>4. the company has paid or undertaken to pay a former member of the management</li> </ol>
---	--



<p>poslovnoj godini društvo u vezi s time isplatilo ili se obvezalo isplatiti,</p> <p>društvo navodi da takvih isplata ni obvezivanja na isplatu u poslovnoj 2020.g. nije bilo, izuzev za slučaj opoziva gdje se Društvo obvezalo isplatiti kako je navedeno niže.</p> <p>U pogledu prava prilikom opoziva i otkaza ugovora o radu bivših članova Uprave u 2020.g., bivši predsjednik Uprave László Attila Kerekes je imao otkazni rok od 2 mjeseca u kojem je ostvarivao pravo na osnovnu plaću te imao ostala prava prema Zakonu o radu, a bivša članica uprave N. Grzunov je imala pravo na otpremninu u iznosu od 12 (dvanaest) mjesečnih plaća iz mjeseca koji je prethodio raskidu ugovora, no otpremnina nije isplaćena jer je članici uprave ponuđen ugovor o radu za drugo radno mjesto koje je ista prihvatila.</p> <p>Članovi uprave koji su imenovani 18.09.2020. (Cecilia Nikoletta Fata i Dala Soma) s Društvom nisu sklopili ugovor o radu ni menadžerski ugovor ni bilo koji drugi ugovor.</p> <p>Članovi uprave nisu primili nikakvu drugu uplatu od Društva ili osobe povezane s Društvom.</p> <p>Društvo ni povezana društva nisu dala nikakve predujmove ili zajmove sadašnjem ili bivšem članu Uprave niti postoje bilo kakve financijske obveze u njihovu korist.</p> <p>Članovi Uprave nisu primili nikakve darove, usluge ili povlastice znatne vrijednosti.</p> <p>Trenutni članovi Uprave i Nadzornog odbora ne primaju nikakve primitke, kao što je već navedeno. Naime, trenutna Uprava želi stabilizirati i poslovanje Društva i što racionalnije upravljati Društvom, stoga je odlučeno da članovi Uprave ni Nadzornog odbora neće primiti nikakve primitke.</p>	<p>board whose membership in the management board was terminated in the previous business year</p> <p>the company states that there were no such payments and obligations to pay in the business year 2020, except in the case of revocation of the former Management Board members László Kerekes and Nives Grzunov in case of whom the Company undertook to pay as set out below.</p> <p>Regarding the rights related to revocation and termination of the employment contract of former members of the Management Board in 2020, the former President of the Management Board László Attila Kerekes had a notice period of 2 months in which he exercised the right to a basic salary and had other rights under the Labor Act. Member of the Management Board Nives Grzunov was entitled to severance pay in the amount of 12 (twelve) monthly salaries from the month preceding the termination of the contract, but the severance pay was not paid because the member of the Management Board was offered an employment contract for another job position which she accepted.</p> <p>Members of the Management Board appointed on 18.09.2020. (Cecilia Nikoletta Fata and Dala Soma) have not entered into an employment contract with the Company nor a managerial contract or any other contract.</p> <p>The current members of the Management Board did not receive any other payment from the Company or persons related to the Company</p> <p>The Company and its affiliates have not made any advances or loans to the current or former member of the Management Board nor are there any financial obligations in their favor.</p> <p>Members of the Management Board did not receive any gifts, services or benefits of significant value.</p> <p>The current Management Board and Supervisory Board members do not receive any remuneration/receipts, as already stated. Namely, the current Management Board wishes to stabilize the business of the Company and manage the Company as much rational as possible and it is therefore decided that, for now, the Management Board and Supervisory Board members will not receive any remuneration.</p>
--	---



<p>Mjerila za ocjenu uspješnosti se još nisu primjenjivala, s obzirom na to da je ovo Izvješće o primicima doneseno po prvi put nakon stupanja na snagu Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o trgovačkim društvima „Narodne novine“, Br. 40/2019.</p> <p><b><u>Usporedni prikaz</u></b></p> <p>Usporedni prikaz godišnjih izmjena <u>primitaka, prihoda</u>, odnosno <u>dobiti društva i prosječnih primitaka radnika zaposlenih na puno radno vrijeme</u> za posljednjih pet poslovnih godina:</p>	<p>The criteria for evaluating this performance have not yet been applied, given that this Receipts Report was adopted for the first time after the entry into force of the Act Amending the Companies Act (Official Gazette, no. 40/2019</p> <p><b><u>Comparative view</u></b></p> <p>Comparative presentation of annual changes in <u>receipts, revenues, i.e. profits</u> of the company and <u>average receipts</u> of full-time employees for the last five business years:</p>
--	--

Godina	Primici članova Uprave i NO	Ukupni prihodi	Dobit	Prosječni primici po radniku (Bruto 1)*	Prosječni primitak isplaćen članovima NO (Bruto 1)	Prosječni primitak isplaćen članovima Uprave (Bruto 1)
Year	Receipts of members of the Management Board and SB	Total revenue	Net operating profit	Average receipts per worker (Gross 1) *	Average receipts paid to members of the SB(gross 1)	Average receipts paid to members of the Management Board (gross 1)
2016.	825.486	13.006.710	3.602.194	242.952	0	412.743
2017.	857.444	8.480.083	133.994	225.282	0	428.722
2018.	884.038	7.780.839	-235.191	295.044	0	442.019
2019.	860.955	7.718.303	-552.209	299.822	0	430.477
2020.	745.302	1.287.218	-12.352.859	222.098	0	372.651

<p>U obzir pri izračunu prosječnih primitaka su se uzimali svi primici, fiksni i varijabilni, svih radnika koji su, u posljednjih pet poslovnih godina, bili u radnom odnosu u Društvu, s ugovorom o radu na neodređeno vrijeme, za vrijeme dok im je trajao takav radni odnos, na način da se Bruto 1 i sve neoporezive naknade svih zaposlenika radnika na puno radno vrijeme podjelilo s brojem radnika zaposlenih na puno radno vrijeme u svakoj godini.</p> <p><b><u>Dionice dane članovima uprava i članovima nadzornih odbora</u></b></p>	<p>In calculating the average remuneration, all remunerations, fixed and variable, of all employees who, in the last five business years, were employed by the Company, with an employment contract for an indefinite period, were taken into account during the period of their employment relationship, in such a way that Gross 1 and all non-taxable benefits of all full-time employees are divided by the number of full-time employees in each year.</p> <p><b><u>Shares given to members of management boards and members of supervisory boards</u></b></p>
--	---



<p>Trgovačko društvo HOTELI JADRAN d.d., kao ni ovisna društva, nisu davali ni obvezali se dati dionice ni poslovne udjele članovima Uprave ili Nadzornog odbora u protekloj poslovnoj godini.</p>	<p>The company HOTELI JADRAN d.d., as well as its subsidiaries, did not give or undertake to give shares or business stakes to members of the Management Board or the Supervisory Board in the previous business year.</p>
<p><b><u>Vraćanje varijabilnih dijelova primitaka</u></b></p>	<p><b><u>Return of variable parts of receipts</u></b></p>
<p>Trgovačko društvo HOTELI JADRAN d.d., kao ni ovisna društva, nisu tražili vraćanje varijabilnih dijelova primitaka od članova uprava ili nadzornih odbora u protekloj poslovnoj godini.</p>	<p>The company HOTELI JADRAN d.d., as well as its subsidiaries, did not request the return of variable parts of remuneration from members of the management or supervisory boards in the previous business year.</p>
<p><b><u>Uvažavanje odluka glavne skupštine iz odredbe članka 276.a stavka 4. Zakona o trgovačkim društvima</u></b></p>	<p><b><u>Respect for the decisions of the General Assembly from the provision of Article 276a, paragraph 4 of the Companies Act</u></b></p>
<p>S obzirom na to da je ovo Izvješće o primicima, doneseno po prvi put nakon stupanja na snagu Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o trgovačkim društvima „Narodne novine“, Br. 40/2019, Glavna skupština Društva do sada još nije odobravalala izvješće o primicima.</p>	<p>Considering that this Report on Receipts, was adopted for the first time after the entry into force of the Act Amending the Companies Act (Official Gazette), No. 40/2019, the General Assembly of the Company has not yet approved the report on receipts.</p>
<p><b><u>Javna objava</u></b></p>	<p><b><u>Public announcement</u></b></p>
<p>Ovo izvješće će se objaviti na web stranicama Društva, nakon što ga Glavna skupština odobri, a bit će besplatno dostupno na web stranicama Društva u razdoblju od 10 godina od dana objave.</p>	<p>This report will be published on the Company's website, after approval by the General Assembly, and will be available free of charge on the Company's website for a period of 10 years from the date of publication.</p>

HOTELI JADRAN d.d.

<p>Predsjednik Nadzornog odbora <i>President of Supervisory Board</i></p> <p>Daniel Jelinek</p> 	 <p>Hoteli Jadran d.d. Jadranska 1, GRADAC 2</p>	<p>Predsjednica Uprave <i>President of the Management Board</i></p> <p>Cecilia Nikoletta Fata</p> 
---	---	--